



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

КОМИССИЯ ПО ФИТОСАНИТАРНЫМ МЕРАМ

Двенадцатая сессия

Инчхон, Республика Корея, 5–11 апреля 2017 года

**Международный год охраны здоровья растений,
объявленный в 2020 году (МГОЗР–2020)
Доклад о мероприятиях, относящихся к объявленному в 2020 году
Международному году охраны здоровья растений**

Пункт 13 повестки дня

Подготовлен Руководящим комитетом МККЗР по проведению МГОЗР

I. Введение

1. На 10-й сессии Комиссии по фитосанитарным мерам (КФМ) в 2015 году Финляндия внесла предложение о провозглашении 2020 года Международным годом охраны здоровья растений (МГОЗР). Участники 10-й сессии КФМ активно поддержали данное предложение, и КФМ постановила приступить к подготовке МГОЗР в 2020 году под руководством Финляндии.

2. На 11-й сессии КФМ (2016 год) обсуждения по проведению МГОЗР были продолжены. Участники сессии рассмотрели и одобрили определение понятия "здоровье растений" в контексте МГОЗР. Оно включает параметры, которые будет охватывать МГОЗР. Кроме того, на сессии были утверждены основные и конкретные цели МГОЗР и был учрежден Руководящий комитет по проведению МГОЗР (далее – "РК МГОЗР"). На 2016 год был поставлен ряд масштабных задач по содействию провозглашению МГОЗР и инициированию процесса планирования на 2020 год.

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: www.fao.org

II. Мероприятия по содействию провозглашению МГОЗР в 2020 году

3. В 2016 году состоялись два важных заседания ФАО, на которых было представлено и вынесено на утверждение предложение о МГОЗР-2020. На своей 25-й сессии в сентябре 2016 года Комитет ФАО по сельскому хозяйству (КСХ) одобрил предложение правительства Финляндии о провозглашении МГОЗР-2020 по линии системы ООН, а также утвердил проект резолюции Конференции в редакции, предложенной КСХ. Обсуждению в КСХ предшествовало параллельное заседание с большим числом участников, которое ознаменовало официальное начало кампании по проведению Международного года здоровья растений в 2020 году в рамках системы ООН. Ряд лиц, в том числе Помощник Генерального директора ФАО Жэнь Ван, Генеральный директор Министерства сельского и лесного хозяйства Финляндии Вели-Пекка Талвела и заместитель Постоянного представителя Канады при расположенных в Риме учреждениях системы ООН Эрик Робинсон, выступили с докладами о важности призывов к общественности поддерживать решение вопросов здоровья растений, так как это позволит решать проблемы глобального характера, включая голод, нищету и угрозы для окружающей среды. Г-н Ральф Лопиан, также представляющий Министерство сельского и лесного хозяйства Финляндии, и Секретарь МККЗР Цзинюань Ся выступили с замечаниями, отражающими глобальную и региональную точки зрения, а также отметили важность повышения осведомленности о проблемах здоровья растений в целом.

4. На своей 155-й сессии, прошедшей в Риме с 5 по 9 декабря 2016 года, Совет ФАО рассмотрел проект резолюции о проведении в 2020 году МГОЗР. В резолюции признается необходимость здоровых растений как основы всей жизни на Земле, функций экосистем и продовольственной безопасности. В то же время в ней подтверждается важнейшая роль здоровья растений в удовлетворении потребности в увеличении объема продовольствия для растущего населения планеты и, соответственно, необходимость повышения осведомленности об этой роли в глобальном масштабе. На этой сессии Совет ФАО одобрил проект резолюции и направил его на утверждение 40-й сессии Конференции ФАО (3–8 июля 2017 года).

5. Принятие предложения Финляндии по резолюции о провозглашении МГОЗР в 2020 году Комитетом по сельскому хозяйству ФАО и Советом ФАО является обнадеживающим знаком в преддверии 40-й сессии Конференции ФАО. На этом мероприятии будет принято итоговое решение ФАО по данному вопросу перед его представлением на окончательное утверждение Экономическому и Социальному Совету ООН и Генеральной Ассамблее ООН. Секретариат МККЗР и Финляндия ведут переговоры об организации совместного параллельного мероприятия на 40-й Конференции ФАО в целях дальнейшего распространения информации о МГОЗР-2020.

III. Первое совещание Руководящего комитета МККЗР по проведению МГОЗР

6. Первое совещание РК МГОЗР состоялось 9–11 ноября 2016 года. Некоторые из выдвинутых на 11-й сессии КФМ (2016 год) членов Комитета на совещании отсутствовали, и их заменяли заместители. Совещание прошло чрезвычайно конструктивно, и по его результатам был принят ряд рекомендаций в адрес КФМ. Г-н Ральф ЛОПИАН (Финляндия) и г-жа Акико НАГАНО (Япония) были избраны Председателем и заместителем Председателя соответственно.

7. Члены РК МГОЗР напомнили о целях МГОЗР-2020, приведенных в документе СРМ 2016/34¹, и заострили внимание на том, что мероприятия должны отражать конкретные цели года и способствовать получению ожидаемых результатов. Они разработали таблицу, куда были включены предполагаемые мероприятия и результаты применительно к каждой конкретной цели МГОЗР. РК МГОЗР высказал мнение, что для оценки МГОЗР в будущем

¹СРМ 2016/34

необходимо разработать поддающиеся количественной оценке промежуточные и конечные результаты. Итоги обсуждения промежуточных и конечных результатов на совещании РК МГОЗР представлены в Приложении 1. РК МГОЗР рекомендует принять представленные в Приложении I промежуточные и конечные результаты на 12-й сессии КФМ.

8. В отношении финансовых вопросов РК МГОЗР признал, что, согласно процедурам ФАО, "Международный год провозглашается лишь в том случае, если в полном объеме обеспечено [и подтверждено] его финансирование (которое, в принципе, должно быть построено на добровольных взносах)"². Следовательно, ни одно мероприятие в рамках МГОЗР не должно напрямую финансироваться Секретариатом МККЗР из его регулярного бюджета. Впоследствии на содействие провозглашению МГОЗР и подготовку соответствующей программы потребуются внебюджетные средства. По вопросу потребностей в ресурсах для содействия провозглашению МГОЗР Руководящий комитет отметил, что, по его мнению, потребуются провести ряд мероприятий с целью распространения информации и лоббирования. Например, возможна организация параллельных мероприятий на заседаниях ФАО или других учреждений системы ООН. В настоящее время сумма внебюджетных взносов, предназначенных для проведения МГОЗР, составляет приблизительно 87 000 долл. США. По мнению РК, расходы на проведение этих мероприятий до 2018 года, когда, как хотелось бы надеяться, провозглашение МГОЗР будет гарантировано, составят около 160 000–200 000 долл. США. Обсудив вопрос нехватки имеющихся в распоряжении средств, РК МГОЗР постановил рекомендовать 12-й сессии КФМ в 2017 году выделить дополнительные средства на деятельность, связанную с провозглашением МГОЗР, в 2018 году.

9. Рассматривая вопрос о потребностях в ресурсах для конкретных аспектов мероприятий по планированию и проведению МГОЗР, Руководящий комитет обсудил необходимость финансовой стратегии и плана мобилизации ресурсов. РК МГОЗР учредил "Рабочую группу по финансам", которая разработает финансовую стратегию и план мобилизации ресурсов при содействии со стороны Секретариата МККЗР и в координации с Финансовым комитетом Бюро КФМ. В данном контексте Секретариат МККЗР напомнил участникам, что его собственные ресурсы не безграничны, в частности, может оказаться невозможным предоставить кадровые ресурсы для проведения всех связанных с МГОЗР мероприятий. РК МГОЗР отнесся к позиции Секретариата с пониманием. Он отметил, что, по его мнению, инициатива о провозглашении МГОЗР-2020 – это залог будущих успехов НОКЗР, РОКЗР и МККЗР. Следовательно, НОКЗР, РОКЗР и Секретариату МККЗР придется потратить часть своей энергии и своих ресурсов на процесс, связанный с объявлением Международного года. Что касается конкретно Секретариата МККЗР, то Руководящий комитет принял решение предложить 12-й сессии КФМ (2017 год) активизировать деятельность сотрудников Секретариата, связанную с МГОЗР, путем финансирования новых сотрудников МККЗР из внебюджетных ресурсов или пересмотра приоритетов в рамках Секретариата МККЗР так, чтобы уделять МГОЗР более пристальное внимание. РК предложил Секретариату МККЗР докладывать о работе по МГОЗР и потенциальных потребностях в финансировании на заседаниях Комитета по СФМ.

10. Что касается мероприятий в области коммуникации в ходе подготовки МГОЗР-2020, то РК МГОЗР принял решение об учреждении Рабочей группы по коммуникации и партнерским связям. Ее основными задачами станут определение потенциальных партнеров для проведения МГОЗР и разработка коммуникационных стратегий и информационных материалов. Кроме того, эта рабочая группа будет издавать ежеквартальный информационный бюллетень по МГОЗР.

11. Рассмотрев вопрос о разработке подробной программы МГОЗР-2020, Руководящий комитет пришел к выводу, что указание о проведении этой работы будет дано позднее, после утверждения 12-й сессией КФМ промежуточных и конечных результатов и принятия Конференцией ФАО резолюции о МГОЗР-2020. Однако РК МГОЗР решил, что его члены

²ФАО, С 2013/LIM/15

проведут консультации в своих регионах и обратятся с запросом о предложениях по программе, с тем чтобы иметь возможность приступить к планированию программы сразу же после принятия решения Конференцией ФАО.

IV. Рекомендации для 12-й сессии КФМ

12. РК МГОЗР выработал ряд рекомендаций для 12-й сессии КФМ.
13. КФМ предлагается:
 - 1) *принять к сведению* доклад о работе первого совещания РК МГОЗР;
 - 2) *утвердить* предлагаемые промежуточные и конечные результаты МГОЗР, представленные в Приложении 1;
 - 3) *призвать* Договаривающиеся стороны предоставлять внебюджетные взносы на проведение информационных мероприятий в поддержку процесса провозглашения МГОЗР;
 - 4) *обсудить*, каким образом Секретариату МККЗР будут предоставлены кадровые ресурсы, позволяющие ему оказывать помощь в планировании и проведении МГОЗР-2020;
 - 5) *призвать* Договаривающиеся стороны поддержать предложение о провозглашении в 2020 году МГОЗР на предстоящей 40-й сессии Конференции ФАО (3–8 июля 2017 года);
 - 6) *предложить* Договаривающимся сторонам направлять своим региональным представителям в РК МГОЗР предложения по потенциальным мероприятиям в рамках программы МГОЗР.

Приложение I

Предлагаемые промежуточные и конечные результаты для Международного года охраны здоровья растений (2020 год)

1. На первом совещании Руководящего комитета МККЗР по проведению МГОЗР значительная часть обсуждений была посвящена разработке ожидаемых промежуточных и конечных результатов в рамках достижения конкретных целей, утвержденных 11-й сессией КФМ. Промежуточные и конечные результаты МГОЗР-2020 необходимы для определения структуры программы Международного года охраны здоровья растений; кроме того, они являются важнейшим элементом, позволяющим убедить директивные органы ФАО и ООН в необходимости утверждения МГОЗР-2020. Помимо этого, зная промежуточные и конечные результаты, можно достаточно точно оценить МГОЗР-2020 и определить, были ли достигнуты его цели. Для максимально точного и согласованного определения промежуточных и конечных результатов был применен следующий пример:

2. Пример, демонстрирующий подход к определению промежуточных и окончательных результатов.

Цель	[Процесс/программа ³]	Промежуточный результат	Конечные результаты	[Показатели ³]
Повышение осведомленности лиц, принимающих решения в общественной и политической сферах	[Разработка коммуникационных и информационно-разъяснительных материалов]	Увеличение числа лиц, принимающих решения в политической и иных сферах, осведомленных о здоровье растений	Увеличение числа стран, разрабатывающих или обновляющих национальные правовые системы, относящиеся к здоровью растений	Сбор данных с помощью вопросника с применением СОПП в качестве показателя

³Этот столбец служит примером того, как можно вносить элементы программ и показатели в таблицу. На совещании РК МГОЗР этот вопрос не был согласован во всех подробностях и обсуждался только в общих чертах.

В таблице 1 ниже представлены выводы РК и предложения в адрес 12-й сессии КФМ.

Таблица 1. Предлагаемые термины: "промежуточные результаты" и "конечные результаты"

Цель	Промежуточный результат	Конечный результат
1. Повышение уровня информированности общественности и лиц, принимающих решения на международном, региональном и национальном уровнях о проблематике охраны здоровья растений.	<ul style="list-style-type: none"> Увеличение числа политических и других директивных органов, осведомленных о здоровье растений 	<ul style="list-style-type: none"> а. Более строгое соблюдение положений МККЗР и ее стандартов б. Увеличение числа стран, разрабатывающих или обновляющих национальные правовые системы, относящиеся к здоровью растений (посредством НОО), что отражается на национальной сельскохозяйственной политике с. Утверждение региональной политики о важности здоровья растений региональными конференциями на уровне министров
	<ul style="list-style-type: none"> Осведомленность общественности о здоровье растений 	<ul style="list-style-type: none"> а. Ответственные действия общественности
	<ul style="list-style-type: none"> Провозглашение 6 декабря Международным днем здоровья растений 	<ul style="list-style-type: none"> а. Дальнейшее повышение осведомленности о здоровье растений
2. Содействие усилиям и активизация усилий в сфере охраны здоровья растений, увеличение объема выделяемых для этого ресурсов на международном, региональном и национальном уровнях в свете развития торговли и новых фитосанитарных рисков, связанных с изменением климата	<ul style="list-style-type: none"> Увеличение объема ресурсов, выделяемых на охрану здоровья растений Активизация деятельности по наращиванию потенциала Активизация деятельности по конкретным дисциплинам, связанным со здоровьем растений 	<ul style="list-style-type: none"> а. Принятие глобальной стратегической рамочной программы в области здоровья растений, согласованной с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года б. Увеличение числа стран, где национальные эксперты активно участвуют в работе региональных совещаний по защите растений. с. Наличие региональных организаций по карантину и защите растений во всех регионах д. Увеличение бюджетов национальных, региональных и глобальных служб охраны здоровья растений е. Создание устойчивого финансового механизма для МККЗР ф. Более эффективное использование новых методов регулирования численности вредных организмов растений и борьбы с ними г. Увеличение доступности таксономической диагностики и экспертизы h. Применение новых технологий для содействия развитию торговли (например, ePhyto)

3. Просвещение общественности и расширение базы знаний об охране здоровья растений	<ul style="list-style-type: none"> • Информированность общественности о здоровье растений 	<ul style="list-style-type: none"> a. В системы образования включается обучение по вопросам здоровья растений b. Более полное отражение проблематики охраны здоровья растений в национальных учебных программах
4. Расширение диалога с заинтересованными сторонами и их активное привлечение к усилиям по охране здоровья растений	<ul style="list-style-type: none"> • Укрепление государственных/частных партнерств по вопросам охраны здоровья растений на национальном, региональном и глобальном уровнях 	<ul style="list-style-type: none"> a. Увеличение числа заинтересованных сторон, осведомленных о важности и преимуществах систем охраны здоровья растений
5. Увеличение объема информации о положении дел с карантинном и защитой растений в мире	<ul style="list-style-type: none"> • Доступность информации о положении дел с карантинном и защитой растений в мире 	<ul style="list-style-type: none"> a. Утверждение и публикация доклада "Обзор состояния карантина и защиты растений в мире" (подпункт а) пункта 2 статьи 11 МККЗР) b. Совершенствование и применение систем оповещения о вредных организмах
6. Содействие установлению партнерских связей по вопросам охраны здоровья растений на национальном, региональном и глобальном уровнях	<ul style="list-style-type: none"> • Установление партнерских связей по вопросам охраны здоровья растений на национальном, региональном и глобальном уровнях 	<ul style="list-style-type: none"> a. Совершенствование международной сетевой структуры по вопросам здоровья растений b. Укрепление связей между системами охраны здоровья растений и организациями, занимающимися вопросами изменения климата, охраны окружающей среды, пограничного контроля c. Совершенствование функционального сотрудничества с исследовательскими кругами